

First Session, Forty-third Parliament,
68 Elizabeth II, 2019

Première session, quarante-troisième législature,
68 Elizabeth II, 2019

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-201

PROJET DE LOI S-201

An Act to amend the Borrowing Authority
Act

Loi modifiant la Loi autorisant certains
emprunts

FIRST READING, DECEMBER 10, 2019

PREMIÈRE LECTURE LE 10 DÉCEMBRE 2019

THE HONOURABLE SENATOR DAY

L'HONORABLE SÉNATEUR DAY

SUMMARY

This enactment amends the *Borrowing Authority Act* to limit the circumstances in which the Governor in Council may authorize the borrowing of money without legislative approval.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi autorisant certains emprunts* afin de limiter les circonstances dans lesquelles le gouverneur en conseil peut autoriser des emprunts sans obtenir l'approbation du législateur.

BILL S-201

An Act to amend the Borrowing Authority Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

2017, c. 20, s. 103

Borrowing Authority Act

1 Section 3 of the *Borrowing Authority Act* is replaced by the following:

Borrowing authority

3 The Minister may, under and in accordance with an Act of Parliament, borrow money on behalf of Her Majesty in right of Canada, by way of the issue and sale of *securities*, as defined in section 2 of the *Financial Administration Act*, or otherwise.

2 The portion of section 4 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Maximum amount that may be borrowed

4 Despite any other Act of Parliament, but subject to section 6, the total of the following amounts must not at any time exceed \$1,168,000,000,000:

3 (1) The portion of subsection 8(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Report to Parliament

8 (1) The Minister must cause to be tabled in each House of Parliament within one year after the day on which this section comes into force — or, if the House is not sitting on the last day of that one-year period, during the next 30 days that it is sitting — a report indicating

(2) Subsection 8(2) of the Act is replaced by the following:

PROJET DE LOI S-201

Loi modifiant la Loi autorisant certains emprunts

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

2017, ch. 20, art. 103

Loi autorisant certains emprunts

1 L'article 3 de la *Loi autorisant certains emprunts* est remplacé par ce qui suit :

Pouvoir de contracter des emprunts

3 Le ministre peut, en conformité avec les lois fédérales, contracter des emprunts pour le compte de Sa Majesté du chef du Canada par l'émission et la vente de *titres*, au sens de l'article 2 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, ou autrement.

2 Le passage de l'article 4 de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Montant maximum de certains emprunts

4 Malgré toute autre loi fédérale, et sous réserve de l'article 6, le montant total des emprunts ci-après ne peut, à aucun moment, excéder 1 168 000 000 000 \$:

3 (1) Le passage du paragraphe 8(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Rapport au Parlement

8 (1) Dans l'année suivant l'entrée en vigueur du présent article, le ministre fait déposer devant chaque chambre du Parlement — ou, si celle-ci ne siège pas le jour de l'expiration du délai imparti, dans les trente premiers jours de séance ultérieurs — un rapport faisant état :

(2) Le paragraphe 8(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Subsequent reports

(2) The Minister must cause to be tabled in each House of Parliament, on or before the May 31 that follows the end of each fiscal year — or, if the House is not sitting on that May 31, during the next 30 days that it is sitting — a report indicating the matters set out in paragraphs (1)(a) to (c).

Rapports subséquents

(2) Au plus tard le 31 mai suivant la fin de chaque exercice, il fait également déposer devant chaque chambre du Parlement — ou, si celle-ci ne siège pas à cette date, dans les trente premiers jours de séance ultérieurs — un rapport faisant état des éléments visés aux alinéas (1)a) à c).

EXPLANATORY NOTES

Borrowing Authority Act

Clause 1: Existing text of section 3:

3 The Minister, with the authorization of the Governor in Council under subsection 44(1) of the *Financial Administration Act* and in accordance with that Act, may borrow money on behalf of Her Majesty in right of Canada, by way of the issue and sale of *securities*, as defined in section 2 of that Act, or otherwise.

Clause 2: Existing text of relevant portion of section 4:

4 Despite section 3 and any other Act of Parliament, but subject to section 6, the total of the following amounts must not at any time exceed \$1,168,000,000,000:

Clause 3: (1) Existing text of relevant portion of subsection 8(1):

8 (1) The Minister must cause to be tabled in each House of Parliament within three years after the day on which this section comes into force — or, if the House is not sitting on the last day of that three-year period, during the next 30 days that it is sitting — a report indicating

(2) Existing text of subsection 8(2):

(2) The Minister must cause to be tabled in each House of Parliament, on or before the May 31 that follows the end of the third fiscal year after the fiscal year during which a report was previously tabled under this section — or, if the House is not sitting on that May 31, during the next 30 days that it is sitting — a report indicating the matters set out in paragraphs (1)(a) to (c).

NOTES EXPLICATIVES

Loi autorisant certains emprunts

Article 1 : Texte de l'article 3 :

3 Le ministre peut, avec l'autorisation du gouverneur en conseil visée au paragraphe 44(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et en conformité avec cette loi, contracter des emprunts pour le compte de Sa Majesté du chef du Canada par l'émission et la vente de *titres*, au sens de l'article 2 de cette loi, ou autrement.

Article 2 : Texte du passage visé de l'article 4 :

4 Malgré l'article 3 et toute autre loi fédérale, et sous réserve de l'article 6, le montant total des emprunts ci-après ne peut, à aucun moment, excéder 1 168 000 000 000 \$:

Article 3 : (1) Texte du passage visé du paragraphe 8(1) :

8 (1) Dans les trois ans suivant l'entrée en vigueur du présent article, le ministre fait déposer devant chaque chambre du Parlement — ou, si celle-ci ne siège pas le jour de l'expiration du délai imparti, dans les trente premiers jours de séance ultérieurs — un rapport faisant état :

(2) Texte du paragraphe 8(2) :

(2) Au plus tard le 31 mai après l'expiration du troisième exercice suivant la fin de l'exercice où un rapport est déposé au titre du présent article, il fait également déposer devant chaque chambre du Parlement — ou, si celle-ci ne siège pas à cette date, dans les trente premiers jours de séance ultérieurs — un rapport faisant état des éléments visés aux alinéas (1)a) à c).

